KINH THAÉNG THIEÂN VÖÔNG BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 5: PHAÙP TAÙNH**

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch aùo baøy vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu! Ngaøi laø Baäc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri. Ngaøi thöôøng hoan hyû noùi veà söùc thaàn thoâng vi dieäu. Vì sao caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai ñöôïc thaàn thoâng naøy? Cuùi xin Theá Toân giaûi roõ cho.

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Vieäc laøm cuûa chö Phaät Nhö Lai saâu xa khoâng theå nghó baøn, neân ñöôïc quaû nhö vaäy.

Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät Nhö Lai thöïc haønh nhöõng phaùp gì maø goïi laø saâu xa khoâng theå nghó baøn?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Phaùp taùnh cuûa chö Phaät Nhö Lai nhaân vaø quaû khoâng theå nghó baøn; phaùp vaø coâng ñöùc laøm lôïi ích cho chuùng sinh cuõng nhö vaäy.

Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao noùi phaùp taùnh khoâng theå nghó baøn? Phaät daïy:

–Naøy ñaïi vöông! Töø voâ thæ caùc aám, giôùi, nhaäp luoân noái tieáp vôùi nhau trong chuùng sinh; nhöng theå cuûa phaùp taùnh thanh tònh khoâng bò oâ nhieãm. Taát caû taâm thöùc khoâng theå nöông vaøo ñoù phaùt khôûi, caùc quan saùt vaø hieåu bieát khaùc thì khoâng theå phaân bieät ñöôïc. Nhöõng suy nghó baèng taø kieán cuõng khoâng theå duyeân ñöôïc; phaùp ñoù xa lìa taø nieäm neân voâ minh khoâng khôûi; cho neân khoâng töø möôøi hai nhaân duyeân maø sinh. Ñoù goïi laø voâ töôùng, chaúng phaûi taùc phaùp, töï töôùng cuûa noù thöôøng truï, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng cuøng taän, khoâng bieân giôùi.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, bieát ñöôïc phaùp taùnh thanh tònh nhö vaäy, neân xa lìa ñöôïc caáu ueá, khoâng bò nhieãm tröôùc, cho neân vöôït qua phieàn naõo ñaït ñeán giaûi thoaùt. Taùnh naøy töùc laø phaùp caên baûn cuûa chö Phaät; coâng ñöùc, trí tueä nhaân nôi ñaây maø phaùt sinh, theå taùnh cuûa noù saùng suoát thanh tònh, khoâng theå suy löôøng ñöôïc.

Naøy ñaïi vöông! Ta nay duøng ví duï ñeå noùi, oâng haõy laéng nghe. Vua thöa:

–Baïch Theá Toân, con xin muoán nghe! Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Ví nhö vieân ngoïc nhö yù voâ giaù, neáu ñöôïc maøi duõa trang söùc thì noù trong saùng raát ñeïp. Khi rôi vaøo trong buøn laày, traûi qua thôøi gian raát laâu, nhöng theå cuûa noù vaãn troøn saùng, khoâng bò nhô baån. Neáu coù ngöôøi nhaët ñöôïc, giöõ gìn thì khoâng bò maát. Phaùp taùnh

cuõng vaäy, tuy ôû trong phieàn naõo nhöng khoâng bò oâ nhieãm vaãn luoân hieän roõ.

Naøy ñaïi vöông! Chö Phaät Nhö Lai ñeàu bieát töï taùnh cuûa chuùng sinh laø thanh tònh, nhöng bò khaùch traàn phieàn naõo che laáp, neân khoâng theå nhaäp ñöôïc töï taùnh. Vaäy baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi nghó nhö theá naøy: “Ta seõ duõng maõnh chuyeân caàn, tinh taán tu taäp, chæ baøy Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy cho chuùng sinh ñeå dieät tröø caùc phieàn naõo. Taát caû chuùng sinh ñeàu coù töï taùnh thanh tònh. Neân ñoái vôùi hoï ñöøng cho laø thaáp keùm, phaûi toân troïng, coi hoï laø Thaày cuûa ta, cung kính ñuùng phaùp.” Baäc Ñaïi Boà-taùt vôùi taâm nhö vaäy, lieàn sinh Bi, Trí, Löïc lôùn.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhö vaäy thì ñaït ñöôïc ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laïi nghó theá naøy: “Caùc phieàn naõo khoâng coù naêng löïc, töï theå cuûa noù laø hö voïng, traùi nhau vôùi thanh tònh. Vì sao? Vì noù traùi vôùi Nhaát thieát trí. Phaùp taùnh thanh tònh laø caên baûn cuûa caùc phaùp, töï taùnh cuûa noù voán khoâng phieàn naõo, hö voïng, ñeàu töø taø nieäm ñieân ñaûo sinh ra.”

Naøy ñaïi vöông! Ví nhö boán ñaïi, nöông töïa nôi hö khoâng ñeå ñöùng, nhöng hö khoâng laïi khoâng coù choã nöông töïa. Phieàn naõo cuõng vaäy, nöông vaøo phaùp taùnh, nhöng phaùp taùnh khoâng coù choã ñeå nöông.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn bieát nhö thaät neân khoâng sinh traùi nghòch, do tuøy thuaän neân khoâng sinh phieàn naõo.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt, quaùn saùt phieàn naõo, khoâng sinh nhieãm tröôùc; neáu bò nhieãm tröôùc thì laøm sao noùi phaùp xa lìa cho ngöôøi khaùc. Cho neân, Ñaïi Boà-taùt phaûi ñoaïn dieät taâm nhieãm tröôùc, giaûng daïy phaùp nhö thaät ñeå môû troùi buoäc cho chuùng sinh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-laïi nghó theá naøy: “Neáu trong sinh töû coù moät phieàn naõo, vì lôïi ích cho chuùng sinh, ta seõ nhaän laõnh.”

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-laïi nghó nhö theá naøy: “Nhö xöa, chö Phaät thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân ñöôïc haïnh nhö vaäy. Vì sao? Vì chö Phaät Nhö Lai thuôû xöa coøn ôû nhaân ñòa, cuõng hoïc nhö vaäy; do hai nhaân duyeân naøy maø thaønh Chaùnh giaùc. Neân Boà-taùt duøng moïi phöông tieän ñeå bieát ñöôïc phaùp taùnh ñoù.

Naøy ñaïi vöông! Phaùp taùnh voâ löôïng, voâ bieân nhö vaäy, nhöng bò caùc phieàn naõo che laáp, neân chuùng sinh bò chìm ñaém, troâi laên maõi trong saùu ñöôøng sinh töû, ñoù goïi laø chuùng sinh taùnh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, sinh taâm nhaøm chaùn vaø dieät tröø tham duïc naêm traàn; tu ñaïo Voâ thöôïng thì taùnh naøy, goïi laø xuaát ly. Vì vöôït qua taát caû khoå, neân goïi laø phaùp vaéng laëng, laø phaùp roát raùo maø taát caû theá gian ñeàu mong caàu. Nhaát thieát chuûng trí, thöôøng truï vi dieäu, cuõng nhaân nôi phaùp taùnh naøy maø ñöôïc töï taïi vaø thoï nhaän ñòa vò Phaùp vöông.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; ôû ñòa vò sô, trung vaø thöôïng, quaùn saùt taát caû phaùp taùnh, xöa nay ñeàu bình ñaúng vaø vaéng laëng, ñeàu khoâng chöôùng ngaïi, gioáng nhö caùc saéc ñeàu khoâng theå ñaày hö khoâng. Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, bieát nhö thaät taát caû caùc haïnh, vì bình ñaúng moät töôùng. Baäc Ñaïi Boà- taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, coù theå tröø hai töôùng: Nhaân töôùng vaø Phaùp töôùng. Taát caû phaøm phu bò chaáp chaët troùi buoäc neân khoâng bieát, khoâng thaáy, khoâng ñaït ñöôïc phaùp taùnh. Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì thoâng ñaït phaùp taùnh naøy, nhöng chuùng sinh thì khoâng hai, khoâng khaùc, vì sao? Vì nhö nhö khoâng khaùc.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, nöông vaøo phaùp taùnh

naøy ñeå tu taäp caùc caên laønh, vaøo trong ba coõi laøm lôïi ích cho chuùng sinh. Tuy hieän voâ thöôøng maø chaúng phaûi chaân thaät. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thaáy phaùp taùnh nhö thaät, ñaày ñuû phöông tieän ñaïi Bi, nguyeän löïc khoâng töø boû chuùng sinh. Haøng phaøm phu, Nhò thöøa khoâng coù baûn nguyeän ñaïi Bi nhö vaäy, neân khoâng thaáy phaùp taùnh troøn ñaày thanh tònh.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân quaùn nhö theá naøy: “Phaùp taùnh cuûa taát caû Thaùnh nhaân khoâng coù ngöôøi tu vaø phaùp ñeå tu; khoâng coù ngöôøi thöïc haønh vaø phaùp ñeå thöïc haønh; khoâng coù taâm vaø taâm phaùp; khoâng coù nghieäp vaø quaû baùo; khoâng khoå, khoâng vui.” Ngöôøi quaùn nhö vaäy goïi laø bình ñaúng, khoâng khaùc söï xa lìa vaø tuøy thuaän roäng lôùn, khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû, khoâng cao, khoâng thaáp. Noù chaân thaät, thanh tònh, saùng suoát, thöôøng truï voâ taän. Vì sao? Vì taát caû phaùp cuûa Thaùnh nhaân do nôi ñaây maø thaønh töïu, cuõng nhaân nôi taùnh naøy maø hieän baøy Thaùnh nhaân.

Naøy ñaïi vöông! Phaùp baát coäng, vôùi coâng ñöùc voâ bieân cuûa chö Phaät Nhö Lai ñeàu töø taùnh naøy maø sinh, do taùnh naøy maø ra.

Naøy ñaïi vöông! Taát caû giôùi, ñònh, tueä cuûa Thaùnh nhaân, do töø taùnh naøy maø sinh; Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa chö Phaät vaø Boà-taùt cuõng töø taùnh naøy maø ra. Taùnh naøy vaéng laëng, vöôït qua caùc danh töôùng, noù chaân thaät, xa lìa ñieân ñaûo, taùnh chaúng bieán ñoåi neân goïi laø nhö; caûnh giôùi cuûa Thaùnh trí, goïi laø Ñeä nhaát nghóa trí. Taùnh naøy chaúng phaûi coù, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi ñoaïn, chaúng phaûi sinh töû, chaúng phaûi Nieát- baøn, chaúng phaûi nhieãm, chaúng phaûi tònh, lìa moät, lìa khaùc, khoâng danh, khoâng töôùng.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laïi phaûi nghó theá naøy: “Phaùp taùnh lìa töôùng vaø taát caû phaùp ñeàu lìa töôùng, khoâng hai, khoâng khaùc.” Vì sao? Vì taát caû phaùp lìa töôùng thì phaùp taùnh lìa töôùng; phaùp taùnh lìa töôùng thì taát caû chuùng sinh lìa töôùng, ñoàng phaùp giôùi lìa töôùng; phaùp giôùi lìa töôùng thì taát caû phaùp lìa töôùng; lìa töôùng nhö vaäy, caàu khoâng theå ñöôïc. Vì phaùp taùnh nhö nhö, chuùng sinh nhö nhö, ñoàng moät khoâng hai; chuùng sinh nhö nhö, phaùp taùnh nhö nhö ñoàng moät khoâng hai; phaùp taùnh nhö nhö, taát caû phaùp nhö nhö khoâng hai khoâng khaùc, taát caû phaùp nhö nhö, chö Phaät nhö nhö, khoâng hai khoâng khaùc; phaùp taùnh nhö nhö, quaù khöù, hieän taïi, vò lai nhö nhö, khoâng traùi nghòch; quaù khöù nhö nhö, vò lai nhö nhö cuõng khoâng traùi nhau; quaù khöù, hieän taïi, vò lai nhö nhö töùc laø aám giôùi, nhaäp nhö nhö; aám, giôùi, nhaäp nhö nhö töùc laø nhieãm tònh nhö nhö; nhieãm tònh nhö nhö töùc laø sinh töû; Nieát-baøn nhö nhö, sinh töû Nieát-baøn nhö nhö, töùc laø taát caû phaùp nhö nhö.

Naøy ñaïi vöông! Nhöõng ñieàu noùi veà nhö nhö nghóa laø khoâng khaùc, khoâng bieán ñoåi,

khoâng sinh, chaân thaät, voâ traùnh. Do voâ traùnh, neân goïi laø nhö nhö. Thaáy bieát nhö thaät caùc phaùp khoâng sinh, caùc phaùp tuy sinh nhöng nhö nhö baát ñoäng. Nhö nhö tuy sinh taát caû caùc phaùp nhöng nhö nhö khoâng sinh. Ñoù goïi laø Phaùp thaân thanh tònh, khoâng bieán ñoåi, gioáng nhö hö khoâng, khoâng gì baèng. Taát caû ba coõi khoâng coù moät phaùp naøo saùnh baèng hay moät thaân chuùng sinh naøo saùnh baèng. Thanh tònh, lìa caáu ueá xöa nay khoâng nhieãm, töï taùnh saùng suoát thanh tònh, khoâng sinh khoâng khôûi; ôû taïi taâm yù thöùc nhöng chaúng phaûi taùnh cuûa taâm yù thöùc; töùc laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Khaép hö khoâng theá giôùi vaø caùc chuùng sinh voâ löôïng, voâ bieân; taát caû bình ñaúng, khoâng sai khaùc. Chaúng phaûi saéc nhöng khoâng lìa saéc; chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc nhöng khoâng lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng phaûi ñòa, thuûy, hoûa, phong ñaïi nhöng khoâng lìa ñòa, thuûy, hoûa, phong ñaïi; khoâng sinh nhöng lìa sinh; tuy traùi vôùi sinh töû nhöng khoâng thuaän vôùi Nieát-baøn. Maét khoâng thaáy, tai khoâng nghe, muõi khoâng ngöûi, löôõi khoâng neám, thaân khoâng xuùc, yù khoâng bieát khoâng ôû taïi

taâm yù thöùc, nhöng khoâng lìa taâm yù thöùc.

Naøy ñaïi vöông! Ñoù goïi laø phaùp taùnh. Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt nhaõ ba-la-maät thoâng ñaït phaùp naøy, tu haønh thanh tònh thì ôû trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, hoaëc coõi Dieâm-phuø-ñeà, thaønh aáp, xoùm laøng Boà-taùt coù theå thò hieän saéc thaân khaép nôi; nhöng saéc thaân aáy chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi töôùng maø hieän saéc, töôùng; chaúng phaûi saùu caên, saùu caûnh maø giaùo hoùa chuùng sinh luoân luoân khoâng döøng nghó. Vì noùi thaân naøy laø phaùp voâ thöôøng, voâ ngaõ, khoå, baát tònh. Nhöng bieát roõ chuùng sinh coù taùnh vaéng laëng. Boà-taùt coù theå thò hieän voâ löôïng caùc loaïi thaân, kheùo duøng phöông tieän thieän xaûo ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, laøm cho nhaän bieát ñöôïc taát caû thaân, khoâng coù ngöôøi taïo taùc cuõng khoâng coù ngöôøi thoï nhaän, gioáng nhö caây, nhö ñaù, Boà-taùt vì chuùng sinh maø noùi haïnh thanh tònh.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, thoâng ñaït phaùp taùnh neân ñöôïc töï taïi, khoâng bò xao ñoäng lieàn sinh trí nghieäp neân ñaït ñöôïc du hyù thaàn thoâng, thò hieän söï an truù töï taïi vaø coù theå hieån baøy taát caû oai nghi, töï taïi ñaït ñeán Nhaát thieát chuûng trí vaø ñeàu thaáu trieät taát caû caùc phaùp.

Naøy ñaïi vöông! Baùt-nhaõ ba-la-maät töï taïi nhö vaäy, laø voâ taän töôùng nhöng ôû khaép moïi nôi; tuy khoâng saéc nhöng hieän baøy saéc. Töï taïi quaùn saùt khaép taâm ôû chuùng sinh, thaáy taâm taùnh nhö thaät vaø töï taïi nhôù nghó voâ soá kieáp noái nhau khoâng döùt. Töï taïi bieán hoùa truï nôi töôùng giaûi thoaùt, töï taïi nôi laäu taän, nhöng vì chuùng sinh neân khoâng chöùng laäu taän. Töï taïi xuaát theá: ñoù laø caûnh giôùi töï taïi saâu xa cuûa baäc Thaùnh trí maø haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng theå so löôøng ñöôïc. Töï taïi maø kieân coá, ma khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc, maø coøn coù theå ñeán nôi ñaïo traøng ñeå thaønh töïu Phaät phaùp toái thöôïng ñeä nhaát. Töï taïi tuøy thuaän chuyeån baùnh xe phaùp; töï taïi ñieàu phuïc, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh. Töï taïi nhaän laõnh ñòa vò laø ñöôïc phaùp töï taïi.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thoâng ñaït phaùp taùnh saâu xa nhö thaät, neân ñöôïc töï taïi. Ñaïi Boà-taùt tu caùc thieàn ñònh, giaûi thoaùt, ñaúng trì cuûa Baït ñeà neân ñöôïc töï taïi naøy vaø khoâng bò leä thuoäc vaøo caûnh Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi. Vì sao? Vì xa lìa ñöôïc taát caû phieàn naõo troùi buoäc, giaû doái, phaân bieät, ñieân ñaûo, chaáp töôùng. Boà-taùt neáu coù töï taïi thoï sinh thì töï taïi sinh ôû nôi khoâng coù troùi buoäc, hoaëc muoán hieän vaø dieät cuõng ñöôïc töï taïi. Boà-taùt sinh ôû choán naøo cuõng luoân luoân haèng giöõ Ñaïi thöøa thaønh töïu Phaät phaùp, nhöng ôû nôi möôøi phöông tìm caàu cho heát Phaät phaùp, ñeàu khoâng theå ñöôïc. Vì taát caû caùc phaùp ñoàng moät Phaät phaùp, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi ñoaïn, vì sao? Vì tìm caàu phaùp naøy laø khoâng theå ñöôïc. Duøng lyù chaân nhö maø caàu laø khoâng theå ñöôïc. Phaùp ñoù khoâng theå noùi coù, noùi khoâng, cuõng khoâng coù danh töôùng; noù vöôït qua caûnh giôùi naøy, neân xa lìa danh töôùng töùc laø bình ñaúng. Neáu laø phaùp bình ñaúng thì khoâng chaáp tröôùc; maø phaùp khoâng theå chaáp tröôùc, töùc laø phaùp chaân thaät; neáu chaáp tröôùc chaân thaät töùc laø giaû doái. ÔÛ ñaây, do khoâng chaáp tröôùc neân khoâng phaûi giaû doái, khoâng ñaém tröôùc thì taâm khoâng ngaïi; khoâng ngaïi töùc laø khoâng chöôùng, khoâng chöôùng töùc laø khoâng tranh luaän, khoâng tranh luaän laø ñoàng vôùi hö khoâng. Phaùp ñoù khoâng leä thuoäc vaøo Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi. Do khoâng leä thuoäc vaøo nôi naøo, neân phaùp aáy khoâng saéc, khoâng hình, töôùng. Neáu phaùp khoâng saéc, khoâng hình, khoâng töôùng, thì neân bieát phaùp ñoù nhö thaät, tuøy theo caûnh giôùi kia maø xa lìa chuû theå hieåu bieát vaø ñoái töôïng ñöôïc bieát. Vì sao? Vì trong ñoù khoâng coù moät chuùt phaùp giaùc ngoä naøo vaø moät chuùt phaùp naøo ñeå giaùc ngoä; ñoù goïi laø baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thoâng ñaït phaùp bình ñaúng.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, quaùn ñaïi Töø, ñaïi Bi,

ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, nhöng khoâng thaáy ta vaø chuùng sinh, khoâng thaáy ngöôøi, khoâng thaáy thoï

maïng.

Tuy thöïc haønh boá thí maø ñieàu phuïc taâm, ñeå lìa taâm giôùi töôøng, nhöng luoân luoân trì giôùi thanh tònh. Duøng taâm voâ taän ñeå tu haønh nhaãn nhuïc; duøng taâm vieãn ly ñeå tu haønh tinh taán; duøng taâm vaéng laëng ñeå tu taäp thieàn ñònh; duøng taâm khoâng vöôùng maéc ñeå tu haønh trí tueä; nhôø taâm ñeå tu boán Nieäm xöù; duøng taâm bình ñaúng tu taäp Chaùnh caàn; lìa taâm hyù luaän tu taäp caùc Thaàn tuùc; phaân bieät chuùng sinh maø quaùn saùt caùc Caên; lìa taâm laàm loãi tu taäp caùc Löïc, duøng taâm phaân bieät quaùn saùt Giaùc phaàn; duøng taâm khoâng coù coâng duïng tu taäp chaùnh ñaïo; taâm khoâng chaáp tröôùc maø coù loøng tin thanh tònh, trí tueä töï nhieân nhôù nghó caùc phaùp; duøng taâm bình ñaúng trí tu caùc Tam-muoäi; duøng taâm khoâng phaân bieät ñeå quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la-maät; duøng taâm ngöøng nghó ñeå tu ñònh; duøng taâm khoâng choã thaáy ñeå tu quaùn; duøng taâm khoâng choã nieäm maø ñeå tu nieäm Phaät; duøng taâm bình ñaúng, thoâng ñaït phaùp giôùi ñeå tu nieäm Phaùp; duøng taâm khoâng choã truï ñeå tu nieäm Taêng; duøng baûn taâm thanh tònh ñeå giaùo hoùa chuùng sinh; duøng khoâng khôûi leân söï phaân bieät phaân bieät phaùp giôùi ñeå thaâu nhieáp taát caû phaùp; duøng taâm nhö hö khoâng ñeå trang nghieâm thanh tònh coõi Phaät; duøng taâm khoâng sôû ñaéc ñeå ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn; duøng taâm khoâng thoaùi lui ñeå ñöôïc quaû vò khoâng thoaùi chuyeån; nhôø taâm xa lìa töôùng neân khoâng thaáy coù töôùng, duøng taâm bình ñaúng khaép ba coõi ñeå trang nghieâm ñaïo traøng. Taâm coù theå hieåu bieát taát caû caùc phaùp, neân ñoái vôùi vieäc Chuyeån phaùp luaân maø khoâng thaáy coù nghe noùi. Thò hieän Nieát-baøn thì bieát roõ baûn taùnh cuûa sinh töû voán bình ñaúng.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, quaùn saùt caùc phaùp

khoâng thaáy ngöôøi quaùn vaø phaùp quaùn, nhö vaäy lieàn ñöôïc rong chôi töï taïi. Vì sao? Vì töï taâm thanh tònh neân thaáy taát caû chuùng sinh cuõng thanh tònh.

Naøy ñaïi vöông! Ví nhö hö khoâng ñaày khaép taát caû, thì Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät taâm cuõng nhö vaäy.

Khi noùi phaùp naøy xong, trong ñaïi chuùng coù boán vaïn taùm ngaøn ngöôøi vaø trôøi, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; coù ba vaïn hai ngaøn Boà-taùt ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn; coù taùm vaïn boán ngaøn chuùng sinh ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh, xa lìa traàn caáu; moät vaïn hai ngaøn Tyø-kheo ñeàu ñöôïc laäu taän.

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm ñöôïc thanh tònh, saâu roäng nhö bieån, coâng ñöùc trí tueä khoâng theå so löôøng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt coù theå hieän ra ôû ñôøi, ñem caùc coâng ñöùc quyù baùu ñeå cöùu ñoä chuùng sinh, cho ñeán khi roát raùo thaønh Phaät, nhöng coâng ñöùc Boà-taùt khoâng theå heát. Ví nhö bieån lôùn sinh ra nhieàu thöù baùu. Trí tueä cuûa Boà-taùt saâu xa khoù thaáu hieåu ñöôïc, neân haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng theå saùnh kòp. Cuõng nhö bieån lôùn, thuù nhoû khoâng theå vaøo ñöôïc. Trí tueä cuûa Boà-taùt roäng lôùn voâ bieân. Vì sao? Vì khoâng chaáp tröôùc, khoâng truï, khoâng saéc, khoâng töôùng. Trí tueä cuûa Boà-taùt töø ban ñaàu cho ñeán sau cuøng, theo thöù lôùp caøng saâu xa, töø khi môùi phaùt taâm Boà-ñeà, cho ñeán ñöôïc Nhaát thieát trí thì phaùp cuûa Boà-taùt cuõng vaãn nhö vaäy; khoâng cuøng ôû chung vôùi phieàn naõo vaø aùc tri thöùc. Trí tueä cuûa theá gian neáu ñi vaøo trong trí tueä cuûa Boà-taùt thì trôû thaønh moät töôùng moät vò. Bôûi vì Nhaát thieát trí voâ töôùng neân khoâng coù vò

phaân bieät.

Baäc Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt taát caû phaùp, nhöng khoâng thaáy coù phaùp taêng, giaûm. Vì sao? Vì thoâng ñaït phaùp taùnh bình ñaúng saâu xa. Ñaïi Bi, ñaïi Löïc cuûa Boà-taùt khoâng traùi vôùi baûn nguyeän, ñaây laø choã nöông töïa cuûa taát caû Thaùnh nhaân. Vì caùc chuùng sinh maø Boà-taùt troïn ñôøi noùi phaùp khoâng bao giôø thoâi.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thoâng ñaït phaùp taùnh saâu xa nhö theá.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt coù theå thoâng ñaït caùc phaùp noùi veà ñaïo lyù cuûa ngöôøi theá tuïc (Theá ñeá). Tuy noùi caùc saéc maø chaúng phaûi coù thaät saéc, tìm caàu saéc naøy thì hoaøn toaøn khoâng naém giöõ ñöôïc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö vaäy. Tuy noùi ñòa maø chaúng phaûi chaân thaät laø ñòa, tìm caàu ñòa thì hoaøn toaøn khoâng theå naém giöõ ñöôïc… Thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc cuõng laïi nhö vaäy. Tuy noùi nhaõn nhaäp thaät chaúng phaûi chaân thaät laø nhaõn nhaäp, tìm caàu nhaõn nhaäp thì hoaøn toaøn khoâng thuû tröôùc ñöôïc…, nhó, tyû, thieät, thaân, yù laïi cuõng nhö vaäy. Tuy noùi ngaõ nhöng chaúng phaûi chaân thaät laø ngaõ, tìm caàu ngaõ thì hoaøn toaøn khoâng theå thuû tröôùc ñöôïc. Maïng chuùng sinh ñöôïc ngöôøi nuoâi döôõng, thì ngöôøi laøm, ngöôøi thoï, ngöôøi thaáy ngöôøi bieát ñeàu cuõng nhö vaäy. Tuy noùi theá gian nhöng chaúng phaûi chaân thaät laø phaùp theá gian, tìm caàu phaùp theá gian thì hoaøn toaøn khoâng theå thuû tröôùc ñöôïc. Tuy noùi Phaät phaùp nhöng chaúng phaûi chaân thaät laø Phaät phaùp, tìm caàu Phaät phaùp thì hoaøn toaøn khoâng theå thuû tröôùc. tuy noùi Boà-ñeà nhöng chaúng phaûi chaân thaät laø Boà-ñeà, tìm caàu Boà-ñeà thì hoaøn toaøn khoâng theå thuû tröôùc ñöôïc.

Naøy ñaïi vöông! Neáu caùc lôøi noùi ñeàu laø ñaïo lyù cuûa ngöôøi theá tuïc, noù chaúng phaûi chaân thaät nhöng khoâng coù noù thì khoâng theå noùi ñöôïc Ñeä nhaát nghóa ñeá.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thoâng ñaït phaùp cuûa ngöôøi theá gian nhöng khoâng traùi vôùi Ñeä nhaát nghóa ñeá; nhôø thoâng ñaït ñöôïc phaùp ñoù, neân bieát caùc phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng hoaïi, khoâng ñaây khoâng kia ñeàu lìa ngoân ngöõ vaên töï hyù luaän.

Naøy ñaïi vöông! Ñeä nhaát nghóa ñeá vaéng laëng, lìa lôøi noùi; noù laø phaùp khoâng theå bieán hoaïi, laø caûnh giôùi cuûa Thaùnh trí. Neáu Phaät ra ñôøi hay khoâng ra ñôøi thì taùnh töôùng cuûa noù vaãn thöôøng truï; ñoù goïi laø Boà-taùt thoâng ñaït Ñeä nhaát nghóa ñeá.

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, töï taùnh laø khoâng, laø xa lìa. Vaäy taïi sao coù Phaät ra ñôøi Chuyeån phaùp luaân? Taïi sao Boà-taùt ñoái vôùi phaùp khoâng sinh maø thaáy coù sinh?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Phaùp khoâng dieät cho neân khoâng sinh. Vì sao? Vì taùnh khoâng bieán ñoåi, nhöng do nhaân duyeân cuûa ngöôøi theá tuïc thaáy coù sinh, dieät; taát caû ñeàu laø giaû doái, chaúng chaân thaät coù.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, duøng phöông tieän thieän xaûo thaáy ñöôïc phaùp nhaân duyeân, lieàn bieát phaùp cuûa ngöôøi theá gian ñeàu laø khoâng, khoâng coù, khoâng thaáy chaéc thaät, gioáng nhö aûnh töôïng huyeãn hoùa cuûa boùng naéng, nhö tieáng vang, döïa vaøo nhaân duyeân maø sinh neân noù lay ñoäng khoâng döøng. Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, quaùn saùt caùc phaùp laø khoâng, cho ñeán caùc phaùp töø nhaân duyeân sinh ra, phaûi suy nghó theá naøy: “Caùc phaùp bình ñaúng naøy, nay thaáy coù sinh, coù truï, coù dieät.” Vaäy nhaân duyeân naøo sinh vaø nhaân duyeân naøo dieät; lieàn bieát laø do nhaân duyeân voâ minh sinh caùc haønh, nöông nôi haønh maø sinh thöùc, thöùc sinh danh saéc, danh saéc sinh nhaäp luïc, nhaäp luïc sinh xuùc, xuùc sinh thoï, phaøm phu khôûi sinh aùi, do khaùt aùi neân sinh thuû, nhaân nôi thuû neân höõu noái nhau, do höõu neân coù sinh, do sinh neân coù laõo, do laõo neân coù töû vaø öu, bi, khoå, naõo. Cho neân tu haønh phaûi ñoaïn voâ minh, neáu ñoaïn voâ minh thì möôøi moät phaàn coøn laïi cuõng ñeàu dieät. Ví nhö thaân ngöôøi neáu ñoaïn maïng caên, thì caùc caên coøn laïi khoâng hoaït ñoäng ñöôïc.

Naøy ñaïi vöông! Boïn ngoaïi ñaïo taø kieán muoán caàu giaûi thoaùt, nhöng chæ muoán dieät söï cheát maø khoâng bieát dieät söï sinh; neáu phaùp khoâng coù sinh thì khoâng coù dieät. Ví nhö coù ngöôøi caàm cuïc ñaát neùm vaøo sö töû, sö töû ñuoåi theo baét ngöôøi ñoù, coøn cuïc ñaát döøng laïi. Boà-taùt cuõng vaäy, chæ ñoaïn sinh thì töû töï dieät. Ví nhö con choù chæ bieát röôït theo cuïc ñaát maø khoâng bieát röôït theo ngöôøi, neân ñaát cöù neùm maõi khoâng döùt. Ngoaïi ñaïo cuõng vaäy, khoâng bieát ñoaïn sinh neân cuõng khoâng lìa ñöôïc töû.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhö vaäy laø ñaõ kheùo bieát do nhaân duyeân neân caùc phaùp coù sinh coù dieät.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, bieát caùc phaùp do nhaân duyeân sinh laø khoâng, khoâng thaät coù, neân khoâng sinh ngaõ maïn. Neáu sanh vaøo nhaø Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi, Cö só, Tröôûng giaû, thì cuõng khoâng khôûi leân ngaõ maïn veà söï toân quyù vaø giaøu coù. Coøn neáu sinh vaøo nhaø ngheøo heøn thì neân bieát nghieäp cuûa mình ñôøi tröôùc khoâng thanh tònh, bò quaû baùo thaáp keùm, taâm sinh nhaøm chaùn lieàn caàu xuaát gia, neân suy nghó theá naøy: “Nhö thaân naøy cuûa ta, ñaõ ñöôïc xa lìa nghieäp chöôùng, laïi tu nghieäp thanh tònh, laøm cho töï mình thanh tònh vaø khieán ngöôøi khaùc cuõng vaäy. Töï mình cöùu ñoä roài laïi cöùu ñoä ngöôøi khaùc; töï mình caàu thoaùt ly roài laïi môû söï troùi buoäc cho ngöôøi khaùc.”

Do nhaân duyeân naøy, lieàn ñöôïc tinh taán, khoâng coøn bieáng löôøi; aùc phaùp, chöôùng ñaïo ñeàu ñöôïc ñoaïn tröø; thieän phaùp trôï ñaïo ñeàu ñöôïc taêng tröôûng, tu haønh chuyeân caàn tinh taán. Boà-taùt suy nghó theá naøy: Ta vì gaùnh vaùc vieäc naøy, neân phaûi töï dieät taát caû phieàn naõo, ñoä thoaùt chuùng sinh, khoâng ñöôïc löôøi bieáng.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, phaûi gaàn guõi Sö taêng, nghe ít, nghe nhieàu, coù bieát, khoâng bieát, trì giôùi, phaù giôùi. Neân sinh loøng töôûng nhôù cung kính caùc vò ñoàng hoïc nhö Phaät. Suy nghó: “Ta nay nöông nôi Thaày hoïc taäp, vieäc tu thieän chöa hoaøn thaønh thì laøm cho ñaày ñuû, phieàn naõo chöa ñoaïn dieät thì laøm cho ñoaïn dieät, uûng hoä phaùp thieän xa lìa phaùp aùc, duøng Nhaát thieát chuûng trí vaø ruoäng phöôùc ñaïi Bi vaéng laëng maø thöông xoùt chuùng sinh nhö baäc Thaày cuûa trôøi, ngöôøi. Ta laø baäc Thaày kheùo laøm ñöôïc vieäc toát, taát caû trôøi ngöôøi phuïng söï Phaùp vöông, coi ñoù laø baäc Ñaïi sö.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, suy nghó theá naøy: “Phaät daïy tònh giôùi, duø boû thaân maïng cuõng khoâng huûy phaïm. Nhö Theá Toân noùi, laøm theo lôøi Ngaøi daïy töùc laø cuùng döôøng chö Phaät. Neáu Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi, Cö-só, Tröôûng giaû, ñem taát caû caùc loaïi thöùc aên uoáng, tín taâm cuùng döôøng thì Boà-taùt phaûi nhö phaùp maø thoï duïng, khoâng laøm maát loøng tin vaøo quaû baùo cuûa hoï. Keû cuùng döôøng, ngöôøi thoï nhaän ñeàu ñöôïc lôïi ích. Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi, Cö-só, Tröôûng giaû laáy danh cuûa Sa-moân maø töôûng laø danh cuûa Boà-taùt ñeå laøm ruoäng phöôùc thì Boà-taùt neân phaûi nhö lyù, nhö löôïng maø tu haønh chaùnh phaùp, khieán cho coâng ñöùc cuûa Sa-moân ñöôïc hieån baøy nhö ruoäng phöôùc coâng ñöùc. Boà-taùt thöïc haønh vaø giaùo hoùa ngöôøi khaùc nhö vaäy chöa töøng thoâi nghæ.”

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tu haønh nhö vaäy thì coù theå tuøy thuaän taát caû theá gian. Thaáy ngöôøi saân haän sinh taâm khieâm nhöôøng, thaáy ngöôøi ngaõ maïn sanh töôûng khoâng ngaõ, thaáy ngöôøi taø vaïy quanh co sanh töôûng ngay thaúng, thaáy ngöôøi noùi doái thì noùi nhö thaät, ñoái vôùi ngöôøi aùc khaåu thöôøng noùi lôøi hoøa aùi, thaáy ngöôøi cang cöôøng thì hieän nhu hoøa, thaáy ngöôøi ñoäc aùc thì thöïc haønh töø nhaãn, thaáy ngöôøi coù phaùp taø thì sinh loøng ñaïi Töø, thaáy chuùng sinh khoå thì sinh loøng ñaïi Bi, thaáy ngöôøi keo kieät thì thöïc haønh boá thí.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tuøy thuaän theá trí nhö vaäy thì sinh vaøo coõi Phaät thanh tònh. Vì sao? Vì trì giôùi khoâng khieám khuyeát, xa lìa caùc

taïp ueá, tu taâm bình ñaúng ôû nôi chuùng sinh, ñaày ñuû caùc caên laønh, khoâng ñaém tröôùc danh lôïi, loøng tin thanh tònh, khoâng mong caàu phöôùc baùo, sieâng naêng tu haønh, khoâng sinh löôøi bieáng, tu caùc thieàn ñònh, lìa phaùp taùn loaïn, duøng trí tueä vi dieäu maø hoïc taäp nghe nhieàu, caùc caên khoâng khuyeát taät, ñaày ñuû trí thoâng minh, thöôøng tu ñaïi Töø, xa lìa saân haän phieàn naõo, do nhaân duyeân naøy neân sinh vaø coõi Phaät thanh tònh.

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Theá Toân noùi! Tu phaùp bình ñaúng vaø giöõ giôùi thanh tònh thì sinh vaøo coõi Phaät. Vaäy tu haønh ñuû moät haïnh thì cuõng sinh vaøo nôi coõi Phaät?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Neáu coù baäc Ñaïi Boà-taùt nhö ñaõ noùi ôû tröôùc, trong taát caû caùc phaùp neáu tònh tu moät haïnh lieàn ñuû caùc phaùp; moät haïnh nhö theá thì ñöôïc sanh tònh ñoä. Vì sao? Vì trong moãi moät haïnh coù ñaày ñuû caùc haïnh.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, ñöôïc sanh tònh ñoä, khoâng sinh ôû thai ueá tröôïc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt taïo ñaép töôïng Phaät, tu söûa choán giaø-lam, toâ laùng neàn thaùp Phaät baèng chaát thôm vaø cuùng döôøng tröôùc thaùp Nhö Lai, hoaëc duøng nöôùc thôm lau röûa töôïng Phaät, hoaëc queùt doïn, röôùi nöôùc laùng neàn trong ñaát chuøa. Baäc Ñaïi Boà-taùt cuùng döôøng saên soùc cha meï, thaày, baïn ñoàng hoïc vaø caùc vò Sa-moân, vôùi taâm bình ñaúng cuùng döôøng taát caû. Vì taát caû chuùng sinh maø hoài höôùng nhöõng caên laønh naøy, taát caû cuøng hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; khieán ñöôïc thanh tònh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, lieàn ñöôïc xa lìa theá tuïc. Vì sao? Vì taâm khoâng chaáp tröôùc, khoâng ñaém nhieãm beø ñaûng xaáu aùc, khoâng chaïy theo caùc caûnh giôùi, xa lìa vaø khoâng ñaém nhieãm caûnh giôùi duyeân aùi; nhö thaät tu haønh giôùi do Ñöùc Theá Toân daïy, thieåu duïc, tri tuùc, tuøy nghi boán vieäc. Höôùng ñeán söï bieát ñuû, khi coù loãi laàm thöôøng sôï seät, öa ôû nôi vaéng laëng, muoán xa lìa taát caû.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, khoâng ñaém tröôùc phaùp theá tuïc thì lieàn ñöôïc ñôøi soáng thanh tònh; mieäng, yù vaø oai nghi khoâng nguïy taïo, khoâng doái traù. Ñoái tröôùc thí chuû, thaân khoâng giaû daïng oai nghi doái traù, ñi laïi töø toán, an nhieân nhìn veà tröôùc saùu taác; nhöng sau ñoù neáu khoâng coù ñaøn-vieät laïi aên noùi buoâng lung; ôû tröôùc thí chuû khoâng vì lôïi döôõng maø haï gioïng noùi lôøi nhoû nheï, eâm aùi, hoa myõ, vuoát ñuoâi theo yù lôøi cuûa hoï; nhöng sau löng ñaøn-vieät lieàn töï buoâng thaû phoùng tuùng. Thaáy ngöôøi boá thí thì mieäng noùi khoâng duøng, nhöng trong taâm laïi raát mong muoán. Nhö vaäy goïi laø trong taâm bò phieàn naõo thieâu ñoát. Mieäng noùi thieåu duïc nhöng trong taâm laïi tham lôïi döôõng.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñeàu khoâng coù töôùng löøa doái vaø xa lìa vieäc caàu lôïi döôõng. Neáu thaáy ñaøn-vieät khoâng ñöôïc noùi laø ba y hö raùch, bình baùt thieáu thoán, hoaëc caàn thuoác thang. Ñoái tröôùc thí chuû, khoâng ñöôïc noùi ñaøn-vieät teân gì ñoù cuùng cho toâi vaät naøy. Neáu ngöôøi aáy cho raèng ta coù taâm ñaïi Bi hoïc roäng nghe nhieàu, trì giôùi thanh tònh; tuy khen ngôïi nhö vaäy, nhöng ta khoâng coù ñöùc naøy thì ta chæ bieát tu haønh ñeå baùo aân thí chuû.

Baäc Ñaïi Boà-taùt khoâng neân khen mình, cheâ ngöôøi nhö vaäy; ñeå thuaän theo baïch y maø caàu lôïi döôõng. Neáu hoï boá thí cho ngöôøi khaùc, mình khoâng neân böïc boäi vaø khoâng ñöôïc gieøm pha ñeå laáy taøi vaät aáy; khoâng ñöôïc doái traù laøm thaân thieän ñeå haïi ngöôøi khaùc maø laáy cuûa caûi; khoâg ñuøa giôõn vôùi ngöôøi khaùc ñeå laáy ñoà vaät. Ñaøn-vieät coù yù ñònh boá thí, khen ngôïi ngöôøi noùi phaùp, hoaëc cho ñaïi chuùng maø chöa nghó, hoaëc chöa quyeát ñònh cho thì Boà-taùt khoâng ñöôïc gôïi yù xen vaøo ñeå laáy phaàn. Neáu nhaän cuûa boá thí khoâng neân chaáp

tröôùc; caùi naøy ta coù, caùi naøy laø vaät cuûa ta thì phaûi lieàn boá thí trôû laïi cho Sa-moân, Sö taêng hoaëc Cha meï vaø cho nhöõng ngöôøi tuùng thieáu, thoï duïng bình ñaúng. Neáu taøi vaät heát, khoâng neân sinh loøng phieàn muoän, hoaëc vaøi ngaøy khoâng ñöôïc boá thì thì taâm khoâng neân khoå naõo. Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt neáu nhaän cuûa boá thí vaø cho trôû laïi, caû hai ñeàu thanh tònh. Taâm thöïc haønh thanh tònh neân khoâng meät moûi, vì sao? Vì baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø vì lôïi ích chuùng sinh neân ôû maõi trong sinh töû maø khoâng nhaøm chaùn. Neáu coù vieäc cuûa ma laøm khoå sôû, böùc baùch thì taâm seõ khoâng thoaùi chuyeån. Neáu ngöôøi muoán thöïc haønh ñaïo Nhò thöøa, lieàn vì ñoù maø noùi phaùp khoâng sôï meät nhoïc. Boà-taùt

töï tu ñeå trôï giuùp cho phaùp Boà-ñeà khoâng coù nhaøm chaùn.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät tinh taán nhö vaäy, thì coù theå thuaän theo chaùnh haïnh cuûa Phaät ñaõ daïy. Vì sao? Vì baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø xa lìa moïi söï buoâng lung, taâm luoân caån thaän, kheùo hoä trì töï thaân, khoâng laøm caùc ñieàu aùc, caùc phaùp baát thieän. Mieäng vaø yù cuõng vaäy.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tuy ôû hieän taïi nhöng luoân sôï taát caû caùc ñieàu aùc, caùc phaùp baát thieän; ôû vò lai, neân quyeát ñoaïn tröø chuùng ñeå khoâng cho phaùt sinh. Lôøi noùi ñuùng lyù, thöôøng thuyeát phaùp ñeå giaûng daïy, khoâng noùi lôøi phi phaùp vaø boû heát nghieäp ueá tröôïc, lieàn tu tònh haïnh khoâng huûy baùng lôøi Phaät daïy, xa lìa phaùp baát tònh vaø phieàn naõo. Ñoù goïi laø uûng hoä phaùp cuûa Nhö Lai. Taát caû caùc ñieàu aùc, caùc phaùp baát thieän ñeàu ñoaïn döùt saïch.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thuaän theo lôøi daïy thanh tònh cuûa Phaät nhö vaäy. Thaáy chuùng sinh thì neùt maët töôi cöôøi, khoâng nhaên nhoù; sôû dó nhö vaäy laø taâm do ñaõ lìa ueá tröôïc, caùc caên thanh tònh, lìa caáu lìa nhieãm, taâm khoâng saân haän vaø trong loøng khoâng thuø haèng.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, lieàn ñöôïc ña vaên; quaùn saùt sinh töû bieát nhö thaät caùc löûa duïc höøng höïc, löûa saân thieâu ñoát, löûa ngu si thöôøng laøm cho meâ loaïn; cuõng bieát nhö thaät phaùp höõu vi laø voâ thöôøng, taát caû caùc phaùp haønh khoå laø voâ ngaõ. Chuùng sinh trong theá gian thì ñaém tröôùc vaøo hyù luaän. Trong taát caû caùc phaùp, chæ coù Nieát-baøn môùi laø vaéng laëng. Neáu nghe ngöôøi khaùc noùi phaûi lieàn nghó caùch, ñeå truyeàn trao cho moïi ngöôøi cuøng phaùt khôûi taâm ñaïi Töø bi kieân coá. Neáu khoâng ñöôïc nghe phaùp thì khoâng coù suy nghó vaø tu taäp. Cho neân nghe phaùp laø caùi goác ñeå coù trí tueä, cuõng gioáng nhö vaên töï vaäy. Taát caû trí tueä nhaân nôi ñaây maø phaùt sinh, neáu ñaõ ñöôïc ña vaên töùc hoä trì ñöôïc chaùnh phaùp.

Naøy ñaïi vöông! Vaøo thôøi maït phaùp trong töông lai, khi chaùnh phaùp bò dieät, trong ñoù cuõng coù chuùng sinh sieâng naêng, tu haønh nhöng khoâng gaëp aùnh saùng cuûa phaùp, vì khoâng coù ngöôøi noùi phaùp saâu xa.

Luùc baáy giôø, Boà-taùt lieàn dieãn noùi phaùp maàu saâu xa. Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå laøm cho chuùng sinh ñöôïc giôùi, ñònh, tueä.

Boà-taùt laïi khen raèng:

–Naøy thieän nam! ÔÛ ñôøi maït phaùp, khi chaùnh phaùp bò huûy dieät nhö vaäy, maø oâng coù theå phaùt taâm Boà-taùt caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, ñeå laøm lôïi ích cho chuùng sinh. Ba ñôøi chö Phaät ñaõ thöïc haønh phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, neáu oâng sieâng naêng tu taäp phaùp naøy thì khoâng xa Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng lìa Boà-ñeà.

Ví nhö coù ngöôøi troàng luùa ñaõ troå boâng, thì bieát chaéc chaén khoâng laâu seõ thu hoaïch. Boà-taùt cuõng vaäy, caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, maø ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät thì

seõ bieát chaéc chaén Phaät khoâng coøn xa.

Naøy ñaïi vöông! Neáu thieän nam, tín nöõ naøo maø lìa boû Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì ngoaøi ra khoâng coù phaùp naøo nöông töïa ñeå caàu Chaùnh ñaúng giaùc. Cuõng nhö con vua maø boû vua cha ñeå caàu ngöôøi khaùc laøm thaùi töû, thì quyeát khoâng theå ñöôïc. Boà-taùt cuõng vaäy, caàu Nhaát thieát trí thì quyeát phaûi nhaân nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät maø ñöôïc.

Ví nhö ngheù con muoán buù söõa, phaûi nhôø vaøo meï noù; neáu ñeán traâu khaùc thì khoâng theå ñöôïc.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöôøng laøm con cuûa vò Phaùp vöông, gaàn guõi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå trang nghieâm thaân töôùng, gioáng nhö laáy hoa ñeïp trang söùc thaân töôùng; caùc caên ñaày ñuû thöôøng ñi ñeán choã cuûa Nhö Lai, thöïc haønh theo con ñöôøng maø Nhö Lai ñaõ giaùc ngoä, ñeå ñöôïc giaùc ngoä vaø cöùu hoä chuùng sinh bò khoå naõo ôû theá gian. Kheùo thoâng ñaït lôøi Phaät daïy, thöôøng tu phaïm haïnh ñeå giöõ gìn thaønh quaùch Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø con cuûa Phaùp vöông; neân Phaïm vöông, Ñeá Thích thöôøng giuùp ñôøi cuõng phaûi toân troïng. Vì sao? Vì thöïc haønh Boà-taùt ñaïo, ñöôïc quaû vò khoâng thoaùi chuyeån neân taát caû caùc ma khoâng theå quaáy nhieãu. An truï nôi phaùp Phaät, thoâng ñaït taát caû lyù khoâng, bình ñaúng; neân khoâng tin ngoaïi duyeân. An truï nôi trí tueä cuûa Phaät nhö theá thì khoâng ôû chung vôùi Thanh vaên vaø Bích-chi- phaät, vöôït khoûi theá gian truï nôi Voâ sinh phaùp nhaãn.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù theå bieát nhö thaät taâm tham duïc, saân, si cuûa taát caû chuùng sinh, cuõng bieát nhö thaät taâm thieän vaø taâm kieân coá. Bieát nhö thaät roài thì nhaát nhaát phaûi duøng caùc phaùp ñoái trò ñeå coù theå kheùo leùo giaùo hoùa chuùng sinh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neáu coù chuùng sinh muoán thaáy thaân Phaät ñeå hoùa ñoä hoï thì Ñaïi Boà-taùt lieàn hieän thaân Phaät vì hoï maø noùi phaùp; chuùng sinh muoán laáy thaân Boà-taùt hoùa ñoä, thì hieän thaân Boà-taùt; chuùng sinh muoán laáy thaân Bích-chi- phaät nhaän söï giaùo hoùa, lieàn hieän thaân Bích-chi-phaät; chuùng sinh muoán laáy thaân Thanh vaên nhaän söï giaùo hoùa, lieàn hieän thaân Thanh vaên; chuùng sinh muoán laáy thaân Phaïm vöông, Ñeá Thích, Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi, Tröôûng giaû, Cö só ñeå nhaän söï giaùo hoùa, thì ñeàu vì hoï maø thò hieän ñoä thoaùt.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñeå giaùo hoùa chuùng sinh; neáu Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì taâm taùnh töø hoøa, chaùnh tröïc, vui möøng, khoâng coù caùc taâm dua nònh, taät ñoá, caáu ueá. Taâm phaûi luoân luoân thanh tònh, lôøi noùi dieäu hoøa, xa lìa aùc khaåu vaø luoân thöïc haønh nhaãn nhuïc ñeå gaàn guõi chuùng sinh.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, thì ñöôïc an laïc taïi choã. Sôû dó nhö vaäy laø bôûi vì Boà-taùt coù ñaày ñuû chaùnh kieán vaø thanh tònh kieán, haïnh thanh tònh neáu ñöôïc thöïc haønh thì caûnh giôùi cuøng vôùi taâm töông öng. Neáu taâm traùi vôùi phaùp baát thieän thì caûnh giôùi laø choã nhieãm ueá, ñeàu khoâng theå thöïc haønh haïnh thanh tònh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thaáy ngöôøi ñoàng hoïc thì sinh taâm hoan hyû. Neáu coù taøi vaät, hoaëc phaùp thì cuøng moïi ngöôøi duøng chung vaø chæ haønh moät ñaïo, ñoù laø Phaät ñaïo. Chæ laáy Phaät laøm Thaày chöù khoâng toân thôø ngöôøi khaùc.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, thì an laïc taïi choã, ñaày ñuû nhieáp phaùp ñeå nhieáp thoï chuùng sinh; laáy boá thí an laïc, boá thí lôïi ích vaø boá thí voâ taän ñeå giaùo hoùa chuùng sinh; duøng lôøi noùi lôïi ích coù yù nghóa nhö phaùp vaø lôøi noùi chaân thaät ñeå giaùo hoùa chuùng sinh. Duøng taøi vaät, lôïi ích bình ñaúng, thaân lôïi ích bình ñaúng,

maïng lôïi ích bình ñaúng, ñoà duøng rieâng tö lôïi ích bình ñaúng ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Naøy ñaïi vöông! Boá thí lôïi ích töùc laø boá thí phaùp. Boá thí an laïc töùc laø boá thí taøi vaät. Boá thí voâ taän töùc laø chæ baøy con ñöôøng giaùc ngoä. Lôøi noùi lôïi ích laø ñeå cho ngöôøi kia laøm vieäc thieän. Lôøi noùi coù yù nghóa thì laøm cho ngöôøi kia thaáy chaân lyù. Lôøi noùi ñuùng nhö phaùp laø thuaän theo lôøi Phaät ñaõ daïy. Lôøi noùi khoâng sai töùc laø noùi phaùp nhö thaät. Taøi vaät lôïi ích bình ñaúng laø nhöõng thöù aên ñöôïc, nhai ñöôïc, uoáng ñöôïc, huùt ñöôïc, neám ñöôïc vaø y phuïc…. Thaân lôïi ích bình ñaúng laø baûo veä ñeå lôïi ích thaân mình vaø laøm cho ngöôøi khaùc cuõng nhö vaäy. Maïng lôïi ích bình ñaúng laø traân chaâu, löu ly, san hoâ, maõ naõo, nhöõng caùi gì beân ngoaøi, maïng. Ñoà duøng rieâng tö lôïi ích bình ñaúng laø voi, ngöïa, xe ñeå côõi vaø taát caû tònh taøi.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thaáy mình thöïc haønh vaø ñem cho ngöôøi khaùc ñeàu nhö nhau.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân coù thaân hình toát ñeïp, thöôøng tu taäp oai nghi vaéng laëng, oai nghi khoâng giaû doái, oai nghi thanh tònh; moïi ngöôøi öa nhìn trong ngoaøi oân hoøa, ai nhìn xem cuõng ñeïp loøng vui thích, khoâng nhaøm chaùn. Taát caû chuùng sinh ñeàu yeâu meán vaø kính troïng, hoaëc coù ai thaáy lieàn phaùt thieän taâm. Neáu ngöôøi saân haän maø thaáy, saân haän lieàn ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, xinh ñeïp nhö vaäy, thì neân nhaän laøm nôi nöông töïa ñeå chuùng sinh gaàn guõi, laøm cho phieàn naõo tieâu dieät, coù theå daãn daét chuùng sinh ra khoûi sinh töû meânh moâng voâ bieân, coù theå ñoä chuùng sinh thoaùt hieåm naïn ôû theá gian. Laøm baïn thaân cho nhöõng ngöôøi khoâng coù quyeán thuoäc, laøm vò löông y trò beänh phieàn naõo, laøm ngöôøi cöùu hoä cho nhöõng ngöôøi khoâng ñöôïc cöùu giuùp, laøm choã quay veà nöông töïa cho nhöõng ngöôøi khoâng coù nôi quay veà nöông töïa, laøm ngoïn ñuoác phaùp cho chuùng sinh voâ minh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì caùc chuùng maø laøm choã nöông töïa, nhö caây thuoác lôùn trò caùc taät beänh.

Ví nhö caây ñaïi thoï Thieän kieán, goác, reã, nhaùnh, laù, hoa, quaû, saéc, höông, vò, xuùc ñeàu trò laønh beänh cho chuùng sinh.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng nhö vaäy. Töø khi môùi phaùt taâm, vì caùc chuùng sinh maø chöõa trò caùc thöù beänh phieàn naõo, neân coâng ñöùc trí tueä cuûa Ñaïi Boà-taùt, neáu coù ngöôøi taät beänh thaáy nghe ñeàu ñöôïc laønh beänh.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thöôøng cuøng vôùi coâng ñöùc töông öng, tuøy theo khaû naêng maø cuùng döôøng Tam baûo. Ai coù taät beänh lieàn boá thí thuoác thang, hoaëc thaáy ñoùi khaùt lieàn Boá thí ñoà aên uoáng, hoaëc thaáy laïnh reùt lieàn boá thí aùo maëc, taän taâm phuïng söï Sö taêng, Hoøa thöôïng; ngöôøi ñoàng hoïc Phaät phaùp thì neân chaép tay cung kính, taïo laäp giaø-lam, boá thí ruoäng vöôøn. Tuøy theo khaû naêng cuûa mình maø boá thí cho chuùng Taêng, cho ñeán vieäc phuïc dòch sai baûo cuõng lieäu tình nghóa lyù ñuùng nhö phaùp. Khi nghe teân Sa-moân, Baø-la-moân tu haønh ñaïo haïnh, ñöùc ñoä thì luoân luoân tìm ñeán taän nôi.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù theå phaùt sinh caùc vieäc laønh; coù theå duøng caùc phöông tieän thieän xaûo ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

ÔÛ trong coõi Phaät naøy, tuy thaân khoâng di ñoäng, maø coù theå daïo khaép voâ löôïng theá giôùi chö Phaät ñeå hoïc hoûi chaùnh phaùp.

ÔÛ coõi Phaät naøy thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng daïo khaép voâ löôïng theá giôùi chö Phaät, ñeå nghe nhaän chaùnh phaùp.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng thò hieän ôû voâ löôïng coõi nöôùc chö Phaät, ñeå cuùng döôøng caùc Ñöùc Nhö Lai.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng daïo khaép voâ löôïng theá giôùi chö Phaät, ñeå thaønh töïu tö löông Voâ thöôïng Boà-ñeà.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng daïo khaép voâ löôïng theá giôùi chö Phaät; neáu thaáy coù Boà-taùt thaønh Phaät thì cung kính cuùng döôøng.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng thò hieän thaønh ñaïo ôû voâ löôïng theá

giôùi.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng thò hieän chuyeån phaùp luaân ôû voâ

löôïng coõi Phaät.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng thò hieän Nieát-baøn ôû voâ löôïng coõi

Phaät.

ÔÛ coõi Phaät naøy, thaân tuy khoâng di ñoäng, nhöng vì muoán ñöôïc ñoä cho ngöôøi maø hieän

thaân ôû voâ löôïng coõi Phaät ñeå cho hoï ñeàu thaáy maø khoâng coù taùt yù phaân bieät.

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao Ñaïi Boà-taùt thò hieän taát caû hoùa thaân maø taâm khoâng phaân

bieät?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Ví nhö maët trôøi, maët traêng chieáu khaép boán chaâu thieân haï maø coù

phaân bieät ñaâu, ta chieáu xuoáng thieân haï, laøm aùnh saùng ñeå cho chuùng sinh bò nghieäp baùo, töï caûm nhaän laø aùnh saùng maët trôøi, maët traêng chieáu xuoáng thieân haï.

Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö vaäy. Tuy hieän hoùa thaân maø khoâng phaân bieät. Vì sao? Vì chuùng sinh ñôøi tröôùc ñeàu coù thieän nghieäp.

Ñaïi Boà-taùt töø xöa khi môùi tu haønh, ñaõ phaùt nguyeän ñoä chuùng sinh, do nguyeän löïc naøy maø tuøy theo yù nghó maø öùng hieän, nhöng khoâng coù taâm phaân bieät.

Naøy ñaïi vöông! Baäc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, duøng phöông tieän thieän xaûo giaùo hoùa chuùng sinh nhö vaäy, thì mau ñaït ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ñaõ thöïc haønh ñaày ñuû boá thí, trì giôùi thanh tònh khoâng thieáu soùt taïp loaïn neân ñöôïc giôùi tuï thanh tònh. Vöôït qua caûnh giôùi cuûa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, ñaày ñuû nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä, phöông tieän, nguyeän löïc trí, coâng ñöùc baát coäng cuûa Nhö Lai Theá Toân. Taát caû ñaõ ñaày ñuû neân vöôït qua ñöôïc caûnh giôùi Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät.

Naøy ñaïi vöông! Boà-taùt Sô ñòa cho ñeán Thaäp ñòa, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät tu haønh nhö vaäy thì ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Khi noùi phaùp moân naøy, trong chuùng hoäi coù hai vaïn Thieân töû ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh, xa lìa traàn caáu; ba vaïn Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn; taùm vaïn boán ngaøn ngöôøi vaø trôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; voâ löôïng traêm ngaøn öùc Caøn-thaùt-baø, Khaån-na-la, thaûy ñeàu chaép tay, vaây quanh nuùi Kyø-xaø-quaät, ñeå taùn thaùn Nhö Lai; voâ löôïng traêm ngaøn chuùng Daï-xoa, vaây quanh nuùi Kyø-xaø-quaät, raûi caùc hoa sen nhö möa; möôøi phöông voâ löôïng haèng haø sa theá giôùi Boà-taùt ñeàu ñeán taäp hôïp khen ngôïi Nhö Lai Theá Toân.

Theá Toân vui veû vì caùc Boà-taùt maø noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy. Nhaân nôi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø coù ñöôïc Trôøi, Ngöôøi, Tu-ñaø-hoaøn höôùng; Tu-ñaø-hoaøn quaû, cho ñeán A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû; ñaïo Bích-chi-phaät; Thaäp ñòa cuûa Boà-taùt, möôøi Ba-la-maät, möôøi Löïc cuûa Nhö Lai; boán Voâ sôû uùy; möôøi taùm phaùp Baát coäng, Nhaát thieát chuûng trí. Taát caû ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra.

–Baïch Theá Toân! Ví nhö taát caû chuùng sinh trong theá gian ñeàu nöông vaøo hö khoâng,

nhöng hö khoâng, khoâng coù choã nöông. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng vaäy, laø caên baûn cuûa caùc phaùp maø töï noù khoâng döïa vaøo ñaâu caû. Chuùng con nguyeän, ôû ñôøi vò lai, vì caùc Ñaïi Boà-taùt maø noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhö Phaät ñang noùi; noùi xong, laïi duøng nhieàu thöù höông hoa raûi khaép choã cuûa Nhö Lai.

Luùc baáy giôø, taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, Thieân thaàn vaø nhöõng ngöôøi taäp hôïp ñeán giöõa hö khoâng, taùn thaùn raèng: “Chuùng con ghi nhôù ôû ñôøi quaù khöù ñaõ coù voâ löôïng chö Phaät, ôû trong nuùi Kyø-xaø-quaät naøy, noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng nhö ngaøy hoâm nay.”

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Thieân ôû giöõa hö khoâng laøm sao bieát ñöôïc ôû ñôøi quaù khöù, Phaät noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy ñaïi vöông! Caùc chö Thieân naøy, ñeàu truï giaûi thoaùt, neân khoâng theå nghó baøn, vì vaäy maø hoï coù theå bieát vieäc laøm laâu xa ôû quaù khöù.

Naøy ñaïi vöông! Khi xöa ta coøn laøm Boà-taùt, cuõng ñaõ töøng sinh vaøo caûnh giôùi cuûa Thieân thaàn kia, thaáy voâ löôïng Ñöùc Phaät thaønh ñaïo noùi phaùp cho ñeán Nieát-baøn. Ta thöôøng taùn thaùn, chaép tay leã baùi. Vì sao? Vì caûnh giôùi cuûa Thieân thaàn naøy maïng soáng raát laâu daøi.

Baáy giôø, trong chuùng coù moät vò Thieân töû teân laø Quang Ñöùc, töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch aùo baøy vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät, Boà-taùt thì phaûi ôû coõi thanh tònh; theá giôùi Ta-baø naøy laïi khoâng thanh tònh, taïi sao Theá Toân xuaát hieän ôû coõi naøy?

Phaät baûo Thieân töû Quang-Ñöùc:

–Choã ôû cuûa chö Phaät Nhö Lai, khoâng coù caûnh giôùi ueá tröôïc. Luùc ñoù Theá Toân lieàn duøng thaàn löïc, hieän tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, maët ñaát baèng phaúng nhö baøn tay, hoaøn toaøn baèng löu ly, khoâng coù caùc thöù nuùi, ñoài, goø, ñoáng, gai goác,… khaép nôi tuï hoïp caùc thöù baùu nhö höông hoa, coû meàm; coù suoái chaûy, coù ao ñeå taém vôùi nöôùc taùm coâng ñöùc, nhieàu taàng, nhieàu baäc vôùi caây coái, hoa quaû baèng baûy thöù baùu, coù noùi phaùp khoâng thoaùi chuyeån cho Boà-taùt. Nôi ñoù khoâng coù phaøm phu, chæ thaáy möôøi phöông caùc Ñaïi Boà-taùt. Khoâng coøn nghe aâm thanh khaùc, chæ nghe tieáng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Moïi nôi ñeàu coù hoa sen xanh, hoàng, ñoû, traéng lôùn nhö baùnh xe. Trong moãi moät hoa ñeàu coù Boà-taùt ngoài kieát giaø. Ngay luùc ñoù thaáy Nhö Lai ôû trong ñaïi chuùng ñang vì caùc Boà-taùt maø noùi phaùp saâu xa vaø coù voâ löôïng traêm ngaøn Phaïm thieân, Ñeá Thích hoä ñôøi, ñi nhieãu quanh tröôùc sau cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen Nhö Lai:

–Hy höõu Theá Toân, hy höõu Theá Toân! Ngaøi noùi phaùp khoâng coù giaû doái, chaân thaät

khoâng hai. Ñuùng nhö Theá Toân ñaõ noùi! Laø chö Phaät ôû nôi khoâng coù ueá tröôïc, chæ vì chuùng sinh phöôùc moûng neân thaáy khoâng thanh tònh.

Baïch Theá Toân! Neáu coù thieän nam, tín nöõ maø ñöôïc nghe danh töï Baùt-nhaõ ba-la-maät ñaõ laø hy höõu, huoáng chi laïi thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng vaø vì ngöôøi khaùc dieãn noùi.

Phaät daïy:

–Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ôû voâ löôïng traêm ngaøn kieáp; duøng taâm khoâng chöôùng ngaïi boá thí taøi vaät cho ngöôøi khaùc; hoaëc coù ngöôøi ñem loøng tin thanh tònh bieân cheùp kinh naøy, truyeàn trao cho moïi ngöôøi, thì coâng ñöùc nhieàu hôn söï boá thí taøi vaät kia. Vì sao? Vì boá thí taøi vaät thì coù theå heát, nhöng boá thí phaùp thì voâ taän. Vì taøi thí chæ coù ñöôïc ôû theá gian, hoaëc ngöôøi hoaëc trôøi maø töø xöa ñaõ ñöôïc roài laïi ñöôïc nöõa, nhö vaäy seõ trôû ñi trôû laïi

trong voøng ñoïa laïc. Neáu laáy phaùp maø boá thì, thì xöa nay chöa ñöôïc, nay môùi coù ñöôïc thì ñoù laø Nieát-baøn. Neân taát caû chuùng sinh, trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, neáu coù ngöôøi giaùo hoùa thì ñeàu ñöôïc an truï trong möôøi ñieàu thieän. Neáu thieän nam, tín nöõ naøo duøng loøng tin thanh tònh thoï trì, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, thì coâng ñöùc hôn ôû tröôùc. Vì taát caû phaùp laønh ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra vaäy.

Neáu taát caû chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, coù ngöôøi giaùo hoùa thì ñeàu coù theå ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät; hoaëc laïi coù ngöôøi vôùi loøng tin vöõng chaéc, thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì coâng ñöùc hôn tröôùc. Vì sao? Vì phaùp cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeàu trong Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra. Taát caû phaùp cuûa Ñaïi Boà-taùt töø trong Baùt-nhaõ ba-la-maät maø ra. Nhaân nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy neân môùi coù Phaät ra ñôøi. Nôi naøo coù Baùt-nhaõ ba-la-maät thì neân bieát ñoù laø Boà-ñeà ñaïo traøng, laø nôi chuyeån phaùp luaân, phaûi neân nhôù nghó choã naøy laø Ñaïi sö cuûa ta; Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri cuõng ñang ôû choã naøy. Vì sao? Vì taát caû chö Phaät ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät maø sinh ra. Neáu coù ngöôøi cuùng döôøng hình töôïng Nhö Lai, khoâng baèng cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì ba ñôøi chö Phaät ñeàu töø nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø sinh.

